



Inter-Parliamentary Union  
For democracy, for everyone.

**130**

years of empowering parliamentarism

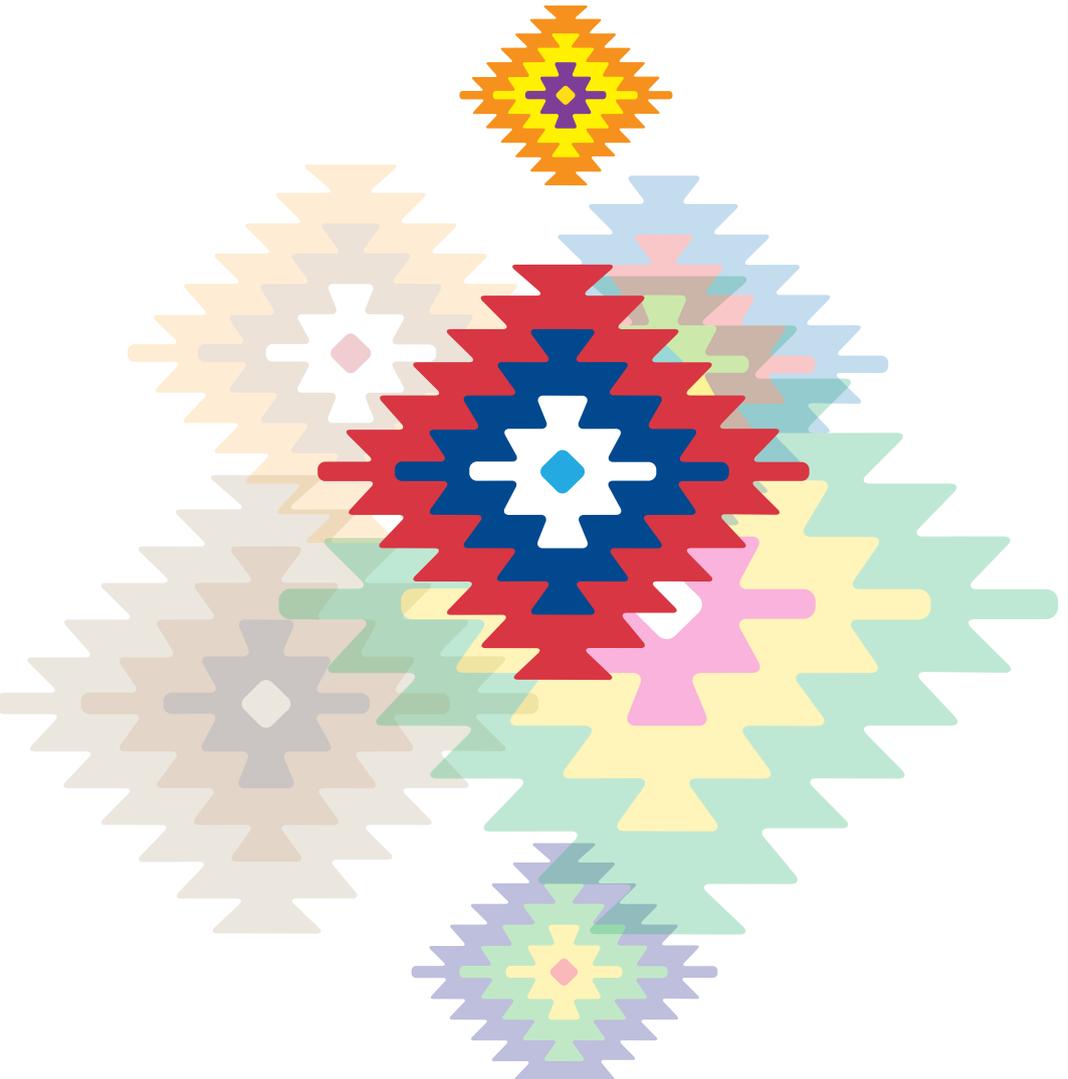
# 141<sup>e</sup> Assemblée

Belgrade – Serbie  
13 - 17 octobre 2019

141<sup>st</sup>  
IPU



Assembly  
Belgrade (Serbia)  
13 - 17 October 2019



# **GUIDE DE LA 141<sup>e</sup> ASSEMBLÉE**

**13 - 17 octobre 2019**

**Belgrade – Serbie**

## TABLE DES MATIÈRES

CÉRÉMONIE INAUGURALE ET LIEUX DES RÉUNIONS	3
RÉCEPTIONS ET MANIFESTATIONS OFFICIELLES	3
PROGRAMME DE TRAVAIL GÉNÉRAL DE LA 141 <sup>e</sup> ASSEMBLÉE ET RÉUNIONS CONNEXES	4
RÉPARTITION DES SIÈGES DANS LES SALLES DE RÉUNION	12
ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE	12
ORDRES DU JOUR DES COMMISSIONS PERMANENTES	13
INSCRIPTION DES ORATEURS ET TEMPS DE PAROLE POUR LE DÉBAT GÉNÉRAL	15
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	16
Service d'inscription et d'information	16
Tableau des voix de l'Assemblée	17
Documents de l'Assemblée	18
Transmission de messages et de documents non officiels	19
Résultats de l'Assemblée et des réunions connexes	19
Comptes rendus des débats	19
Dépôt et contrôle des documents	19
Distribution des documents	20
Interprétation simultanée	20
Service de presse	20
Médias sociaux	21
Assurer une Assemblée sûre et respectueuse	21
Salles des réunions informelles et bilatérales	21
Services d'information et de transport	22
Service de saisie de texte, de photocopie et d'impression à la demande	23
Internet et accès wifi	23
Application de l'Assemblée	23
Service médical	23
Salle de prière	23
Interdiction de fumer	24
Services divers	24
Délégation de l'Assemblée nationale de la République de Serbie à la 141 <sup>e</sup> Assemblée de l'UIP :	25
ORGANES STATUTAIRES DE L'UIP	26
Assemblée de l'Union interparlementaire	26
Conseil directeur de l'Union interparlementaire	26
Comité exécutif	26
PRÉSIDENTE DE L'UIP ET SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE	31
ASSOCIATION DES SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX DES PARLEMENTS (ASGP)	31
EXCURSIONS	34
PLAN D'ÉTAGE	35
Liste des hôtels officiels de l'Assemblée	37
Liste des ambassades et consulats à Belgrade	39

## CÉRÉMONIE INAUGURALE ET LIEUX DES RÉUNIONS

La Cérémonie inaugurale de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'Union interparlementaire se tiendra dans le Blue Hall, au Centre Sava, le dimanche 13 octobre à 19 h 30, en présence de S.E. M. Aleksandar Vučić, Président de la République de Serbie.

**Pour être admis à la Cérémonie inaugurale de même qu'à toutes les autres manifestations officielles qui se dérouleront durant l'Assemblée, les participants devront porter leur badge et se munir de l'invitation correspondante.**

Les séances plénières de l'Assemblée et de ses commissions permanentes, ainsi que les réunions du Conseil directeur de l'UIP, le Comité exécutif, le Forum des femmes parlementaires, le Comité des droits de l'homme des parlementaires, ainsi que les réunions de l'Association des Secrétaires généraux des parlements (ASGP) se tiendront au Centre Sava.

## RÉCEPTIONS ET MANIFESTATIONS OFFICIELLES

### Réception en l'honneur des membres du Comité exécutif de l'UIP

Hôte : S.E. Mme Maja Gojkovic, Présidente de l'Assemblée nationale de la Serbie  
Date et heure : 11 octobre 2019, 19 heures  
Lieu : Skadarlija, restaurant Dva Jelena, Belgrade

### Cérémonie inaugurale et réception

Hôte : S.E. Mme Maja Gojkovic, Présidente de l'Assemblée nationale de la Serbie  
Date et heure : 13 octobre 2019, 19 h 30  
Lieu : Blue Hall, Centre Sava

### Réception en l'honneur des chefs de délégations (uniquement)

Hôte : S.E. Mme Maja Gojkovic, Présidente de l'Assemblée nationale de la Serbie  
Date et heure : 14 octobre 2019, 19 heures  
Lieu : Central Hall, Assemblée nationale, Belgrade

### Soirée réservée aux réceptions des Ambassades

Date : 14 octobre 2019

### Réception en l'honneur du Forum des femmes parlementaires

Hôte : S.E. Mme Maja Gojkovic, Présidente de l'Assemblée nationale de la Serbie  
Date et heure : 15 octobre 2019, 19 heures  
Lieu : Beli dvor, Belgrade

## Soirée culturelle

Hôte : S.E. Mme Maja Gojkovic, Présidente de l'Assemblée nationale de la Serbie  
Date et heure : 16 octobre 2019, 19 heures  
Lieu : Salle Kombank, Belgrade

## Réception en l'honneur des Secrétaires généraux

Hôte : M. Srdjan Smiljanic, Secrétaire général de l'Assemblée nationale de la Serbie  
Date et heure : 16 octobre 2019, 17 heures  
Lieu : Central Hall, Assemblée nationale, Belgrade

# PROGRAMME DE TRAVAIL GENERAL DE LA 141<sup>e</sup> ASSEMBLÉE ET RÉUNIONS CONNEXES

*Belgrade, 13 au 17 octobre 2019*

## Jeudi 10 octobre 2019

14:00 – 18:00

Ouverture de l'inscription  
*Hall, Bâtiment A, Centre Sava*



14:30 - 18:00

Sous-Comité des finances\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*

## Vendredi 11 octobre 2019



10:00 – 13:00

Comité exécutif\*

15:00 – 18:00

*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*

## Samedi 12 octobre 2019



09:00 – 10:00

Groupe du partenariat entre hommes et femmes\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



09:30 – 13:00

Comité des droits de l'homme des parlementaires\*  
*Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava*



10:00 – 13:00

Comité exécutif\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



14:30 – 18:00

Comité des droits de l'homme des  
parlementaires\*  
*Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre  
Sava*



15:00 – 18:00

Comité exécutif\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre  
Sava*

## Dimanche 13 octobre 2019



09:00 – 10:00

Bureau des femmes parlementaires\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



09:30 – 10:30

Réunion des conseillers et secrétaires de  
délégations  
*Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A,  
Centre Sava*



10:30 – 13:00

**Forum des femmes parlementaires**  
*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



11:00 – 13:00

Réunion avec les Présidents des groupes  
géopolitiques et les Présidents des  
Commissions permanentes\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



11:00 – 13:00

Groupe de facilitateurs concernant Chypre\*  
*Salle 15/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre  
Sava*



11:30 – 13:00

Réunion de groupe du Forum des femmes  
parlementaires  
*Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A,  
Centre Sava*



14:30 – 17:30

**Forum des femmes parlementaires**  
*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



14:30 – 18:00

Comité des droits de l'homme des  
parlementaires\*  
*Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre  
Sava*



15:00 – 18:30

Groupe consultatif de haut niveau sur la lutte  
contre le terrorisme et l'extrémisme violent\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



19:30 – 20:30

**Cérémonie inaugurale**  
*Blue Hall, Bâtiment B, Centre Sava*

# Lundi 14 octobre 2019



08:00 – 09:00

## **Bureau restreint de l'Assemblée\***

*Bureau de délégation 10 (rez-de-chaussée),  
Bâtiment A, Centre Sava*



09:00 – 10:00

Conseil du Forum des jeunes parlementaires\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



09:00 – 11:00

## **Conseil directeur**

*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A,  
Centre Sava*



09:00 – 13:00

## **Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme**

Débat sur le projet de résolution intitulé *Réaliser  
l'objectif de couverture sanitaire universelle d'ici  
2030 : le rôle des parlements pour garantir le  
droit à la santé*

*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



09:00 – 13:00

## **Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce**

- Débat sur le thème *Généraliser la  
numérisation et l'économie circulaire  
pour réaliser les ODD, et notamment  
la consommation et la production  
responsables*
- Débat sur les préparatifs de la *Réunion  
parlementaire à l'occasion de la  
Conférence des Nations Unies sur les  
changements climatiques (COP 25)*, qui se  
tiendra au Chili en décembre 2019

*Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A,  
Centre Sava*

**ASGP**

11:00 – 12:30

Réunion de l'ASGP

*Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A,  
Centre Sava*



11:00 – 13:00

**Assemblée** : début du débat général sur le  
thème *Renforcement du droit international :  
rôles et mécanismes parlementaires, et  
contribution de la coopération régionale*  
*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A,  
Centre Sava*



11:00 – 13:00

Comité chargé de promouvoir le respect du droit  
international humanitaire\*

*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B,  
Centre Sava*



13.00

**Photo de groupe – Chefs de délégation**



14:30 – 17:00

**Assemblée** : débat général  
*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*

**ASGP**

14:30 – 17:30

Réunion de l'ASGP  
*Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*



14:30 – 18:00

Comité des droits de l'homme des parlementaires\*  
*Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava*



14:30 – 18:30

**Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme**

Rédaction en plénière du projet de résolution sur le thème *Réaliser l'objectif de couverture sanitaire universelle d'ici 2030 : le rôle des parlements pour garantir le droit à la santé*  
*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



14:30 – 18:30

**Forum des jeunes parlementaires de l'UIP**  
*Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*



17:00 – 18:30

**Assemblée**  
- Décision sur le point d'urgence  
*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*

## Mardi 15 octobre 2019



09:00 – 10:30

Bureau de la Commission permanente des Affaires des Nations Unies\*  
*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



09:00 – 10:30

Bureau de la Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce\*  
*Salle 15/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava*

	09:00 – 13:00 09:00 – 10:00 10:00 – 12:00 12:00 – 13:00	<p><b>Assemblée</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- débat sur le point d'urgence,</li> <li>- poursuite du débat général et</li> <li>- volet spécial sur le 130<sup>e</sup> anniversaire de l'UIP</li> </ul> <p><i>Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
	09:00 – 13:00	<p><b>Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme</b></p> <p>Finalisation en plénière de la rédaction du projet de résolution sur le thème <i>Réaliser l'objectif de couverture sanitaire universelle d'ici 2030 : le rôle des parlements pour garantir le droit à la santé</i></p> <p><i>Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava</i></p>
	09:30 – 13:00	<p>Comité des droits de l'homme des parlementaires*</p> <p><i>Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
<b>ASGP</b>	10:30 – 12:30	<p>Réunion de l'ASGP</p> <p><i>Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
	11:00 – 12:30	<p>Bureau de la Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale*</p> <p><i>Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava</i></p>
	11:00 – 12:30	<p>Atelier intitulé <i>Ne laisser personne de côté en matière de représentation politique : les quotas par sexe et les quotas de jeunes</i></p> <p><i>Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
	11:00 – 14:00	<p>Groupe consultatif sur la santé* (anglais uniquement)</p> <p><i>Salle 15/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
	14:30 – 16:00	<p>Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient*</p> <p><i>Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
	14:30 - 17:30	<p>Dialogue des Présidents de parlement*</p> <p>Table ronde et groupes de travail</p> <p><i>Salles 3/1 et 15/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	<p>Réunion de l'ASGP</p> <p><i>Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i></p>

## Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale



14:30 - 18:30

- Réunion-débat sur la mise en œuvre de la résolution de 2014 intitulée *Pour un monde exempt d'armes nucléaires : la contribution des parlements*
- Réunion-débat sur le thème *Criminalisation du blanchiment d'argent*

*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



14:30 – 18:30

### Assemblée

Poursuite du débat général

*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*

Éventuel comité de rédaction pour le point d'urgence\*



14:30 – 18:30

*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*

Atelier sur la *Convention des Nations Unies*

*relative aux droits de l'enfant : réalisations et défis 30 ans après son adoption*



16:30 – 18:30

*Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*

## Mercredi 16 octobre 2019



09:00 – 10:00

Groupe du partenariat entre hommes et femmes\*

*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*

Débat paritaire sur le thème

*#PasDansMonParlement : stratégies nationales et régionales*



09:00 – 10:30

*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



09:00 – 11:00

Bureau de la Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme\*

*Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava*



09:00 – 13:00

**Assemblée** : Poursuite du débat général

*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*



09:30 – 12:30

Atelier sur l'ODD 8 :

*Atteindre le plein emploi productif et assurer un travail décent pour tous : le défi économique de notre époque*

*Salle 15/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava*

	10:00 – 13:00	Comité exécutif* <i>Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava</i>
<b>ASGP</b>	10:30 – 12:30	Réunion de l'ASGP <i>Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i>
	11:00 – 13:00	<b>Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale</b> Audition d'experts sur le thème <i>Stratégies parlementaires pour renforcer la paix et la sécurité face aux menaces et aux conflits résultant des catastrophes liées au climat et à leurs conséquences</i> <i>Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava</i>
	11:30 – 13:00	<b>Séance publique</b> du Comité chargé de promouvoir le respect du droit international humanitaire : <i>Priorité à l'humanité : les Conventions de Genève et la protection des personnes dans le cadre de conflits armés depuis 70 ans</i> <i>Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava</i>
	14:30 – 16:30	<b>Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce</b> Débat sur le suivi de la résolution de l'UIP adoptée en mars 2014 : <i>Pour un développement résilient face aux risques : prendre en compte l'évolution démographique et les contraintes naturelles</i> <i>Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava</i>
<b>ASGP</b>	14:30 – 17:30	Réunion de l'ASGP <i>Salle 2/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i>
	14:30 – 17:30	Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient* <i>Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava</i>
	14:30 – 18:00	Comité des droits de l'homme des parlementaires* <i>Salle 3/1 (premier étage), Bâtiment A, Centre Sava</i>
	14:30 – 18:30	<b>Assemblée</b> - adoption de la résolution sur le point d'urgence et - volet spécial : Future Policy Award 2019 sur l'autonomisation des jeunes - clôture du débat général <i>Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava</i>



14:30 – 18:30

### Commission permanente des Affaires des Nations Unies

- Réunion-débat : *Respect du droit international dans le cadre de la Charte des Nations Unies et des autres résolutions pertinentes*
- Réunion-débat : *Sondage sur les relations entre les parlements et l'ONU*

*Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*



17:00 – 18:30

### Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme

*Adoption du projet de résolution intitulé Réaliser l'objectif de couverture sanitaire universelle d'ici 2030 : le rôle des parlements pour garantir le droit à la santé*

*Amphithéâtre (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*

## Jeudi 17 octobre 2019



08:30 – 10:30

Bureau des femmes parlementaires\*

*Art Café (rez-de-chaussée), Bâtiment B, Centre Sava*



09:30 – 13:00

### Conseil directeur

- décisions sur les droits de l'homme des parlementaires et

- rapports des réunions spécialisées

*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*

Consultation préliminaire sur le Rapport parlementaire mondial 2021

*Le parlement dans un monde en mutation*

Organisé conjointement par l'UIP et l'ASGP

*Salle 3/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*



11:00 – 13:00



14:30 -

### Conseil directeur

*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*



À la fin du  
Conseil directeur

### Assemblée

- adoption des résolutions
- rapports des Commissions permanentes
- document final du débat général et
- séance de clôture

*Salle 1/0 (rez-de-chaussée), Bâtiment A, Centre Sava*

### Légende :

Assemblée /  
Conseil directeur



Commissions /  
Réunions-débat



Autres réunions de  
l'Assemblée, y compris  
les réunions à huis clos



## RÉPARTITION DES SIÈGES DANS LES SALLES DE RÉUNION

Comme à l'accoutumée, il a été procédé à un tirage au sort afin de déterminer laquelle des délégations participant à la session sera placée au premier rang de la salle plénière.

Le nom de la délégation du **PÉROU** a été tiré au sort ; cette délégation a donc été placée au premier rang, à gauche de la présidence, les autres suivent dans l'*ordre alphabétique anglais*.

Les sièges seront attribués à chaque délégation conformément aux Règlements de l'Assemblée et du Conseil directeur. Sur la base des sièges disponibles aux pupitres de la salle des séances plénières, dans la mesure du possible, les Membres dont la délégation compte jusqu'à cinq parlementaires auront quatre sièges au total (deux aux pupitres), ceux de six à huit parlementaires six sièges (trois aux pupitres) et ceux de neuf parlementaires ou plus se verront attribuer huit sièges (quatre aux pupitres)..

Il est rappelé aux délégations que chaque Membre de l'UIP est représenté au Conseil directeur par trois parlementaires, sous réserve que sa représentation inclue des hommes et des femmes. Chaque représentant a alors une voix. Un membre empêché peut être remplacé par un autre représentant dûment autorisé à cette fin.

Les premier et dernier sièges de chaque délégation sont signalés par une plaque indiquant le nom du pays.

En ce qui concerne le Forum des femmes parlementaires, les séances plénières des Commissions permanentes et autres réunions, les délégués sont priés de récupérer la plaque correspondant à leur pays lorsqu'ils pénètrent dans la salle et de la placer devant eux, bien en vue.

## ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE

1. Élection du Président et des Vice-Présidents de la 141<sup>e</sup> Assemblée
2. Examen de demandes d'inscription d'un point d'urgence à l'ordre du jour de l'Assemblée
3. Débat général sur le thème *Renforcement du droit international : rôles et mécanismes parlementaires, et contribution de la coopération régionale*
4. *Réaliser l'objectif de couverture sanitaire universelle d'ici 2030 : le rôle des parlements pour garantir le droit à la santé*  
(Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme)
5. Rapports des Commissions permanentes de la paix et de la sécurité internationale ; du développement durable, du financement et du commerce ; et des Affaires des Nations Unies
6. Approbation du thème d'étude pour la Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme à la 143<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP et désignation des rapporteurs
7. Amendements aux Statuts et Règlements de l'UIP

## ORDRES DU JOUR DES COMMISSIONS PERMANENTES

### Commission permanente de la paix et de la sécurité internationale

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du compte rendu de la session de la Commission tenue lors de la 140<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP à Doha (avril 2019)
3. Élections au Bureau de la Commission permanente
4. Suivi de la résolution de 2014 intitulée *Pour un monde exempt d'armes nucléaires : la contribution des parlements*
5. Réunion-débat sur le thème *Criminalisation du blanchiment d'argent*
6. Audition d'experts sur le thème *Stratégies parlementaires pour renforcer la paix et la sécurité face aux menaces et aux conflits résultant des catastrophes liées au climat et à leurs conséquences*
7. Divers

### Commission permanente du développement durable, du financement et du commerce

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du compte rendu de la session de la Commission tenue lors de la 140<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP à Doha (avril 2019)
3. Contribution parlementaire à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques de 2019 (COP 25)
4. Débat sur le thème *Généraliser la numérisation et l'économie circulaire pour réaliser les ODD, et notamment la consommation et la production responsables*
5. Suivi de la résolution de l'UIP intitulée *Pour un développement résilient face aux risques : prendre en compte l'évolution démographique et les contraintes naturelles*
6. Élections au Bureau
7. Divers

### Commission permanente de la démocratie et des droits de l'homme

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du compte rendu de la session de la Commission tenue lors de la 140<sup>ème</sup> Assemblée de l'UIP à Doha (avril 2019)
3. Préparatifs de la résolution intitulée *Réaliser l'objectif de couverture sanitaire universelle d'ici 2030 : le rôle des parlements pour garantir le droit à la santé*
4. Préparatifs des Assemblées suivantes
5. Divers

## Commission permanente des Affaires des Nations Unies

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du compte rendu de la session de la Commission tenue lors la 140<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP à Doha (avril 2019)
3. Réunion-débat : *Respect du droit international dans le cadre de la Charte des Nations Unies et des autres résolutions pertinentes*
4. Réunion-débat : *Le sondage de l'UIP de 2019 sur les relations entre les parlements et l'ONU*
5. Aperçu des principales activités relatives aux Nations Unies pour 2020
6. Élections au Bureau de la Commission permanente
7. Divers

### **Autres réunions**

- Atelier intitulé *Ne laisser personne de côté en matière de représentation politique : les quotas par sexe et les quotas de jeunes*, 15 octobre, 11 heures – 12 h 30, Salle 3/0
- Volet spécial pour marquer le 130<sup>e</sup> anniversaire de l'UIP, 15 octobre, 12 heures – 13 heures, Salle 1/0
- Dialogue des Présidents de parlement, 15 octobre, 14 h 30 – 17 h 30, Salles 3/1 et 15/1
- Atelier sur la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant : réalisations et défis 30 ans après son adoption*, 15 octobre, 16 h 30 – 18 h 30, Salle 3/0
- Atelier sur l'ODD 8 : *Atteindre le plein emploi productif et un travail décent pour tous : le défi économique de notre époque*, 16 octobre, 9 h 30 – 12 h 30, Salle 15/1
- Volet spécial consacré au Future Policy Award 2019 sur l'autonomisation des jeunes, 16 octobre, 15 heures – 16 h 15, Salle 1/0

## INSCRIPTION DES ORATEURS ET TEMPS DE PAROLE POUR LE DÉBAT GÉNÉRAL

Les délégations peuvent s'inscrire au Service d'inscription des orateurs.

Lieu	Service d'inscription des orateurs, à l'extérieur de la salle plénière (salle 1/0, rez-de-chaussée)
Heures d'ouverture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimanche 13 octobre de 11 à 17 heures</li> <li>• Lundi 14 octobre de 9 à 13 heures et de 14 heures à 18 h 30</li> </ul>
Responsable	M. Ed Cooper
Nombre d'orateurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Membres de l'UIP et Membres associés : jusqu'à 3 orateurs <i>Un troisième orateur sera inscrit s'il est un jeune parlementaire (moins de 45 ans)</i></li> <li>• Observateurs : 1 orateur seulement <i>Conformément à la décision prise par le Conseil lors de sa 164<sup>e</sup> session à Bruxelles (avril 1999). Chaque programme et organe des Nations Unies est autorisé à inscrire un orateur.</i></li> </ul>
Temps de parole	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Membres de l'UIP et Membres associés : 7 à 9 minutes* par délégation, en fonction de sa composition (sauf décision contraire du Bureau restreint de l'Assemblée)</li> <li>• Observateurs : 3 minutes <i>* (en fonction du nombre de personnes inscrites pour prendre la parole, le Bureau restreint de l'Assemblée peut décider de réduire le temps de parole)</i></li> </ul>
Catégories dans la liste	<p>Le Secrétariat enregistrera les orateurs selon les quatre catégories suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Présidents de parlement</li> <li>• Premiers orateurs</li> <li>• Seconds orateurs</li> <li>• Jeunes parlementaires</li> </ul>
Distribution des discours	<p>Les délégations sont invitées à envoyer les textes de leurs discours officiels à <a href="mailto:speeches@ipu.org">speeches@ipu.org</a>. Dans la mesure du possible, les discours officiels prononcés lors du débat général seront affichés sur la page web de l'Assemblée et intégrés aux comptes rendus de l'Assemblée. En raison de limites techniques, seuls les discours en anglais, français et espagnol seront publiés. Veuillez noter que le Secrétariat de l'UIP n'est pas en mesure de faire traduire les textes des discours.</p>

Ordre définitif des orateurs	À 17 heures le dimanche 13 octobre, le Secrétariat déterminera par tirage au sort public l'ordre définitif des orateurs de chaque catégorie (au service d'inscription des orateurs).
Où trouver la liste ?	La liste des orateurs sera disponible sur la table des documents officiels située dans la salle plénière et au Service de distribution des documents, ainsi que sur la page web de la 141 <sup>e</sup> Assemblée et sur l'Application.
Peut-on s'inscrire après le tirage au sort ?	Les orateurs qui s'inscriront après le tirage au sort seront ajoutés à la liste (dans leur catégorie respective) dans l'ordre dans lequel ils se seront inscrits, jusqu'à la clôture de la liste par l'Assemblée. Une liste révisée où figureront les orateurs ainsi inscrits sera publiée à la fin de chaque journée.
Comment changer l'ordre ?	Les délégués ont la possibilité d'échanger entre eux la place qu'ils occupent sur la liste ; en cas de changement, veuillez aviser Mme Anda Filip, Secrétaire de l'Assemblée.  Les arrangements bilatéraux convenus par des délégations pour échanger leurs places dans la liste des orateurs n'entraîneront aucune renumérotation des orateurs figurant sur la liste.
Temps de parole	Une lampe verte s'allume lorsque l'orateur prend la parole ; à une minute de la fin du temps de parole, une lampe orange s'éclaire et quand le temps de parole est écoulé, une lampe rouge commence à clignoter.  Les seconds orateurs des délégations pourront trouver utile de consulter les chronomètres pour s'assurer du temps exact dont ils disposent pour s'exprimer.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

### Service d'inscription et d'information

Le Service d'inscription et d'information est situé dans le Hall principal du Centre Sava et sera ouvert comme suit :

- le jeudi 10 octobre, de 14 heures à 18 heures ;
- du vendredi 11 au mercredi 16 octobre, de 8 heures à 18 h 30 ; et
- le jeudi 17 octobre de 8 heures à 18 heures.

Tous les participants sont priés de s'inscrire auprès du service d'inscription, où leur seront remis leurs badges d'identification. Ils peuvent également se procurer des documents et autres communications dans leurs casiers, ainsi que réserver des salles de réunion par le biais de ce service.

La liste provisoire des délégués sera disponible pour consultation sur le site web de l'UIP et sur l'Application. Une copie papier sera disponible sur demande auprès du Service de distribution des documents. À partir de l'après-midi du lundi 14 octobre,

les coordonnateurs et secrétaires de délégations sont priés de retirer, auprès du Service d'inscription, un document contenant les informations relatives à leur délégation. Tout changement à apporter à cette liste devra être signé par le Chef de la délégation et transmis à Mme M. Filippin, au Service d'inscription, avant le 16 octobre à midi.

Dans le cadre de la politique Paper Smart de l'UIP, la liste des participants n'est plus un document bilingue. Les informations de la liste apparaîtront dans la langue d'inscription et incluront un glossaire des termes.

La couleur des badges correspond aux catégories suivantes de participants :

### **Couleur**

Parlementaires	bleu foncé
Secrétaires de délégation, conseillers	vert
Observateurs	jaune
ASGP	rouge
Membres du Parlement serbe	bordeaux
Corps diplomatiques	bleu clair
Invités spéciaux	noir
Personnes accompagnantes	rose clair
Secrétariat de l'Assemblée	rose
Secrétariat du parlement hôte	gris
Protocole	marron clair
Média	orange
Public	blanc
Sécurité	marron foncé
Prestataires de services	beige

Pour des raisons de sécurité, l'accès aux locaux de l'Assemblée et à toutes les activités prévues au programme sera réservé aux personnes portant le badge qui leur aura été délivré à l'inscription. Les participants sont dès lors priés de porter leur badge en permanence.

### **Tableau des voix de l'Assemblée**

Conformément à l'article 29 du Règlement de l'Assemblée, le tableau indiquant le nombre de voix auquel les délégations participant à la session ont droit sera distribué au début de la séance lorsque les Membres voteront sur les propositions de point d'urgence. Il est rappelé que les voix sont allouées selon les dispositions de l'article 15 des Statuts, qui se lit comme suit :

#### **ARTICLE 15**

1. Le droit de vote appartient aux délégués personnellement présents.
2. Le nombre de voix dont disposent les Membres de l'UIP est calculé sur la base suivante :

- a) chaque Membre de l'UIP dispose d'un minimum de dix voix ;
- b) un Membre de l'UIP dispose des voix supplémentaires suivantes en fonction du chiffre de la population de son pays :

de	1	à	5	millions d'habitants :	1 voix
de plus de	5	à	10	“	2
“ “ “	10	à	20	“	3
“ “ “	20	à	30	“	4
“ “ “	30	à	40	“	5
“ “ “	40	à	50	“	6
“ “ “	50	à	60	“	7
“ “ “	60	à	80	“	8
“ “ “	80	à	100	“	9
“ “ “	100	à	150	“	10
“ “ “	150	à	200	“	11
“ “ “	200	à	300	“	12
“ “ “			300	“	13

- c) Toute délégation formée exclusivement de parlementaires du même sexe dispose d'un minimum de huit voix (au lieu de dix pour les délégations à composition mixte) lors des votes de l'Assemblée de l'Union interparlementaire. Pour les délégations ayant droit à un certain nombre de voix supplémentaires, le calcul global est effectué en partant de huit voix au lieu de dix.

3. Une délégation peut diviser ses voix pour exprimer les opinions diverses de ses membres. Un délégué ne peut exprimer plus de dix voix.

## Documents de l'Assemblée

Le Secrétaire général assume l'entière responsabilité de l'autorisation de la distribution des documents officiels de la session.

Avant l'ouverture de chaque séance, les délégués trouveront dans la salle, sur les tables disposées à cet effet, toute la documentation relative aux débats du jour. Conformément à la décision des organes directeurs de l'UIP de diminuer l'empreinte carbone de l'Organisation et de continuer à réduire les déchets de papier, seul un nombre limité de jeux de documents sera imprimé pour les différentes sessions de l'Assemblée.

Les délégués qui souhaitent obtenir des copies supplémentaires des documents affichés sur le site web de l'UIP pourront bénéficier du service d'impression à la demande disponible au Service de saisie de texte et de photocopie pour les délégués (près de la salle 2/0). En outre, tous les documents disponibles sur le site web de l'UIP seront également publiés sur l'application de l'Assemblée.

Les délégués trouveront également tous les jours dans les salles de réunion et au Service d'information, ainsi que sur le site web de l'UIP ([www.ipu.org/fr/event/141eme-assemblee-de-luip-et-reunions-connexes](http://www.ipu.org/fr/event/141eme-assemblee-de-luip-et-reunions-connexes)) et l'application de l'Assemblée, le Journal contenant les dernières mises à jour du programme des réunions ainsi que d'autres informations.

## **Transmission de messages et de documents non officiels**

La transmission de messages par l'entremise du service d'inscription et d'information est un service qui est offert aux délégations afin de faciliter les communications entre elles pour tout ce qui touche à l'Assemblée et au déroulement des sessions au déroulement des sessions.

Les délégations souhaitant partager des informations sur toute question qui ne relève pas du déroulement des travaux des sessions peuvent le faire sous leur propre responsabilité en déposant de la documentation sur des tables réservées à cet effet, qui se trouvent non loin de la salle plénière (salle 1/0).

## **Résultats de l'Assemblée et des réunions connexes**

Toutes les délégations recevront un exemplaire des Résultats de la 141<sup>e</sup> Assemblée. Il est également rappelé que les différentes sections de la Brochure sont accessibles depuis le site web de l'UIP ([www.ipu.org/fr](http://www.ipu.org/fr)) et peuvent être téléchargés au format PDF deux semaines après l'Assemblée.

## **Comptes rendus des débats**

Les comptes rendus du Conseil directeur ainsi que ceux de l'Assemblée et des quatre Commissions permanentes seront établis par le Secrétariat et publiés sur le site web dans un délai maximum de trois mois après l'Assemblée.

## **Dépôt et contrôle des documents**

Les délégations qui souhaitent présenter un document sur des questions relatives à l'ordre du jour de l'Assemblée et du Conseil directeur de l'Union interparlementaire ou transmettre toute information au Secrétariat de l'Assemblée (modification de la composition de leur Bureau exécutif, coordonnées, etc.), sont priées de s'adresser au Service de dépôt et de contrôle des documents, situé dans la salle 6/1, au premier étage. La responsable en est Mme C. Bon.

## Distribution des documents

Comme à l'accoutumée, les documents de travail seront à la disposition des délégués dans les différentes salles de réunion. Les délégués pourront également s'en procurer des exemplaires supplémentaires au Service de distribution des documents, situé devant l'entrée principale de la salle plénière (salle 1/0). Le responsable en est M. A.R. Farzaam.

## Interprétation simultanée

Le Secrétariat de l'UIP assurera l'interprétation simultanée en anglais, arabe, espagnol et français pour les réunions de tous les organes statutaires.

Cinq autres canaux d'interprétation ont été réservés pour le chinois, le japonais, le portugais, le russe et le serbe pour les séances de l'Assemblée et du Conseil directeur, ainsi que pour certaines réunions des Commissions permanentes. Les cabines correspondantes seront mises gratuitement à disposition des équipes d'interprètes pour ces langues. Le nombre de cabines supplémentaires disponibles dans la salle des séances plénières est limité. Les frais y afférents doivent être assumés par la partie intéressée. Toutes ces demandes seront traitées selon le principe du premier arrivé, premier servi.

Les délégués pourront s'exprimer dans d'autres langues, à la condition qu'ils prennent des dispositions pour que leur intervention soit interprétée dans l'une des langues officielles de l'UIP (l'anglais et le français) par une personne désignée par eux, qui pourra utiliser une cabine d'interprétation. Afin que toutes les dispositions requises puissent être prises en temps voulu, les délégations sont priées de contacter suffisamment à l'avance Mme F. Steinig-Huang, chef interprète, ou les interprètes de la cabine anglaise affectés à la réunion à laquelle le discours doit être prononcé. En outre, huit exemplaires du discours traduit dans l'une des langues officielles de l'UIP seront remis au chef interprète ou aux interprètes de la cabine anglaise pour être distribués aux autres interprètes.

Les discours officiels prononcés au cours du débat général sont publiés sur la page web de l'Assemblée et sont ajoutés aux documents officiels de l'Assemblée. Toutes les délégations sont donc invitées à envoyer leurs discours à [speeches@ipu.org](mailto:speeches@ipu.org). En raison de limitations techniques, seuls les discours en anglais, espagnol et français seront publiés.

L'envoi du discours par courrier électronique (**au moins trois heures avant qu'il ne soit prononcé**) contribuera également à assurer une interprétation simultanée de haute qualité dans les autres langues de travail.

## Service de presse

Un service de presse (Bureau de délégation 7, rez-de-chaussée) fonctionne pendant toute la durée de l'Assemblée pour répondre aux questions des médias et faciliter les interviews. Le responsable en est M. Thomas Fitzsimons, Directeur de la communication, que l'on peut joindre par courriel ([tf@ipu.org](mailto:tf@ipu.org)) ou par téléphone (+41 79 854 31 53). M. Fitzsimons assistera également les délégations qui souhaitent rencontrer la presse.

Les journalistes qui désirent couvrir l'Assemblée doivent se faire accréditer auprès du Service de presse pour obtenir la documentation nécessaire ainsi que leur badge.

Le Centre de presse est situé au deuxième étage et est équipé d'ordinateurs, d'Internet et de moniteurs pour suivre les travaux de l'Assemblée. Le Centre de presse dispose d'une salle de conférence de presse.

La Présidente de l'UIP, la Présidente de l'Assemblée nationale de la République de Serbie et le Secrétaire général de l'UIP tiendront deux conférences de presse les 13 et 17 octobre à 13 heures, au Centre de presse, au deuxième étage du bâtiment A du Centre Sava.

## Médias sociaux



Retrouvez les dernières informations sur le programme et les événements de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP en nous suivant sur Twitter ([www.twitter.com/ipuparliament](http://www.twitter.com/ipuparliament)). Le hashtag officiel de l'Assemblée est #IPU141.



Les photographies de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP seront affichées sur Flickr ([www.ipu.org/141pics](http://www.ipu.org/141pics)). Pour plus d'informations sur les photographies officielles, prière de vous rendre au service de presse.



Instagram : [www.instagram.com/ipu.parliament\\_official](http://www.instagram.com/ipu.parliament_official)



Facebook : [www.facebook.com/InterParliamentaryUnion](http://www.facebook.com/InterParliamentaryUnion)



YouTube : [www.youtube.com/user/iparliamentaryunion](http://www.youtube.com/user/iparliamentaryunion)

## Assurer une Assemblée sûre et respectueuse

L'UIP s'engage à protéger et à promouvoir la liberté d'opinion et d'expression dans ses réunions. Toutefois, les propos injurieux, les manifestations d'intolérance et l'incitation à la discrimination, à l'hostilité ou à la violence sont inacceptables et les orateurs doivent s'abstenir d'une telle conduite. Le président de séance peut prendre toute mesure qu'il juge nécessaire pour rappeler à l'ordre toute personne qui perturbe les débats à cet égard.

L'UIP s'engage également à assurer un environnement de travail exempt de sexisme et de harcèlement sexuel dans le cadre de l'Assemblée. Toutes les personnes travaillant pour l'UIP ou en son nom, les délégués et autres participants sont tenus de se comporter de manière professionnelle et respectueuse, et de prévenir activement le sexisme, le harcèlement sexuel et les comportements répréhensibles.

## Salles des réunions informelles et bilatérales

Les locaux de l'Assemblée disposent de deux salles réservées aux réunions des groupes géopolitiques et d'autres groupes, ainsi que de quelques salles de réunions bilatérales. Les réservations de ces salles de réunions informelles sont traitées par le Service d'information de l'UIP (hall du Centre Sava). Toute délégation souhaitant réserver une salle de réunion bilatérale peut contacter Mme S.-A. Sader par courriel ([sas@ipu.org](mailto:sas@ipu.org)) ou par l'intermédiaire du Service de dépôt et de contrôle des documents, situé dans la salle 6/1, au premier étage. Toutes les demandes de réservations sont traitées selon leur ordre d'arrivée.

## Services d'information et de transport

L'Assemblée nationale accueillera tous les participants à la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP. À cette fin, veuillez fournir, dès que possible, des précisions sur l'arrivée et le départ des membres de vos délégations.

Des volontaires portant des t-shirts avec le logo de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP accueilleront tous les participants de l'Assemblée à l'aéroport Nikola Tesla de Belgrade.

Une file spéciale de contrôle des passeports, portant la mention «141<sup>st</sup> IPU», sera mise en place.

Les bagages arriveront dans un carrousel à bagages séparé portant la mention «141<sup>st</sup> IPU».

Un comptoir d'information sera mis en place pour tous les participants de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP dans l'aéroport Nikola Tesla de Belgrade, dans le secteur de réception des bagages, avant le contrôle douanier.

Les participants sont priés d'étiqueter leurs bagages avec les autocollants fournis dans le kit d'invitation.

Un service de navette sera disponible vers certains hôtels pour tous les membres des délégations.

Des agents de liaison, affectés aux délégations nationales, attendront les délégués dans les navettes, qui se trouveront à la sortie de l'aéroport, après le contrôle douanier.

Les présidents des parlements nationaux, en tant qu'invités de marque, seront accueillis dans le salon VIP de l'aéroport Nikola Tesla de Belgrade.

Les présidents de parlement pourront être accompagnés de 3 personnes dans le salon VIP.

Les présidents des parlements nationaux disposeront d'une voiture particulière, d'un agent de liaison accompagnateur et d'un représentant du Ministère de l'intérieur de la République de Serbie.

D'autres mesures de sécurité seront déterminées par le Ministère de l'intérieur de la République de Serbie.

Les présidents des parlements nationaux qui se rendent en République de Serbie en voiture (par voie terrestre) seront escortés par les services de police jusqu'à Belgrade ou à l'hôtel où ils sont hébergés.

Si les secrétaires des délégations ou les représentants des ambassades, et notamment les présidents de parlement, ont d'autres questions, ils peuvent nous contacter par notes ou par courrier électronique, aux adresses suivantes : [maja.draskovic@parlament.rs](mailto:maja.draskovic@parlament.rs) et [dragan.petrovic@mfa.rs](mailto:dragan.petrovic@mfa.rs).

L'Assemblée nationale organisera le transport pour le départ de tous les participants à la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP de leur hôtel à l'aéroport Nikola Tesla de Belgrade. Nous vous serions donc reconnaissants de bien vouloir faire parvenir dans les meilleurs délais toute modification de votre programme à l'adresse de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP à Assemblée nationale de la République de Serbie : [ipu@parlament.rs](mailto:ipu@parlament.rs) et [jasminka.urosevic@parlament.rs](mailto:jasminka.urosevic@parlament.rs).

Des navettes seront en service du 10 au 17 octobre 2019.

L'horaire des navettes est disponible en ligne sur le site web de la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP, dans la section Services de transport.

## Service de saisie de texte, de photocopie et d'impression à la demande

Un service de saisie de texte, de photocopie et d'impression à la demande, qui se trouve au rez-de-chaussée, près de la salle 2/0 dans le bâtiment A, sera ouvert du 10 au 17 octobre. Les délégués pourront demander à ce service des copies supplémentaires des documents affichés sur le site web de l'UIP.

## Internet et accès wifi

Un service Internet gratuit, situé près du Service d'inscription et d'information, sera ouvert aux délégués du 10 au 17 octobre 2019, de 8 h 30 à 18 h 30. L'accès Internet par wifi est disponible dans tout le bâtiment, en utilisant les codes suivants : nom d'utilisateur : «141IPUSerbia» ; mot de passe : «IPUAssembly».

## Application de l'Assemblée

L'application est disponible dans l'App store sur iOS et le Play store sur Android. Recherchez «CrowdCompass attendeehub». Une fois le téléchargement terminé, ouvrez l'application «Attendee Hub» et saisissez le numéro de l'Assemblée, c'est-à-dire «IPU 141 Assembly». Le Secrétariat de l'UIP peut également envoyer une invitation par courriel ([sas@ipu.org](mailto:sas@ipu.org)) aux délégués qui le souhaitent.

Cette application vise à faciliter la consultation en ligne des documents officiels de l'UIP et à accroître la participation des délégués aux Assemblées de l'UIP. Le texte codé en dur de l'application est disponible en allemand, anglais, espagnol, français et portugais. Un manuel d'utilisation en anglais et français est disponible sur la page web de l'Assemblée.

Dans le cadre de la politique PaperSmart de l'UIP, une nouvelle fonction sous l'icône «delegates' services» permet aux délégations de publier les informations, qui étaient habituellement rassemblées dans des brochures imprimées, sur la composition de leur délégation à l'Assemblée de l'UIP. Toute délégation souhaitant bénéficier de ce nouveau service peut faire parvenir le fichier en format pdf (inférieur à 10MB) à [sas@ipu.org](mailto:sas@ipu.org).

## Service médical

Un service de premiers secours médicaux sera disponible dans les locaux de l'Assemblée.

La salle se trouve en face de la salle plénière 1 (rez-de-chaussée), bâtiment A.

Une ambulance sera également prête à intervenir sur les lieux de l'Assemblée, ainsi que sur les lieux de tous les hôtels officiels et lors des événements sociaux.

## Salle de prière

Les délégués sont priés de noter qu'une salle de prière sera mise à disposition dans les locaux du centre de conférence. La salle de prière sera située près du Bureau de délégation 15/1, premier étage, bâtiment A.

## Interdiction de fumer

Il est interdit de fumer dans toutes les salles de réunion. Les délégués qui souhaitent fumer sont invités à utiliser les espaces prévus à cet effet.

## Services divers

Les participants trouveront les services suivants dans le centre de conférence :

### **Restaurants, cafétérias et bars**

Bâtiment A

**Restaurant** : buffet, à volonté. Ouvert tous les jours de 12 heures à 19 heures.

**Bar 1** : variété de boissons, goûters et sandwiches. Ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures.

**Bar 2** : bar au deuxième niveau - centre des médias : café et boissons non alcoolisées uniquement. Ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures.

**Petite boutique «Kiosk»** : kiosque à journaux et boutique offrant une variété de boissons et de goûters. Ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures.

### **Banques**

Il y a deux distributeurs automatiques de billets dans le hall principal du Centre Sava.

### **Services postaux**

Bureau de poste avec services complets. Ouvert tous les jours de 8 heures à 20 heures.

### **Location de voiture**

Il y a quatre agences de location de voitures au rez-de-chaussée : Skill, Central, City car et Euro Star.

### **Agence de voyage**

Le service du tourisme de Serbie et le bureau du tourisme de Belgrade seront représentés au Centre Sava, dans le bâtiment A, derrière les salles 1 et 2, pour présenter les destinations touristiques et proposer diverses excursions dans Belgrade et aux alentours, notamment des circuits touristiques spéciaux, musées et autres sites d'intérêt. Ouvert tous les jours de 9 heures à 19 heures.

### **Boutique de souvenirs**

Une grande boutique de souvenirs est située au rez-de-chaussée près de l'entrée des médias. Ouvert tous les jours de 9 heures à 19 heures.

### **Bureau de transport**

Au centre d'information dans le hall principal.

### **Salon de coiffure**

Il y a deux salons de coiffure au rez-de-chaussée, ouverts de 9 heures à 20 heures.

### **Commerces et boutiques**

Vous trouverez une sélection de magasins et boutiques au rez-de-chaussée. Ouverts tous les jours de 10 heures à 20 heures.

Tous les services sont situés au rez-de-chaussée du bâtiment A, dans le Centre Sava.

## Délégation de l'Assemblée nationale de la République de Serbie à la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP :

- M. Vladimir Orlić, Chef de la délégation
- Mme Sandra Božić, membre de la délégation
- M. Žarko Obradović, membre de la délégation
- M. Vladimir Marinković, Vice-Président de l'Assemblée nationale de la République de Serbie, membre de la délégation
- Mme Gordana Čomić, Vice-Présidente de l'Assemblée nationale de la République de Serbie, membre de la délégation
- M. Milorad Mijatović, membre de la délégation
- Mme Aleksandra Jerkov, membre de la délégation
- Mme Sanda Rašković Ivić, membre de la délégation
- Mme Mira Petrović, membre de la délégation
- M. Mladen Grujić, membre de la délégation
- Mme Jelena Mijatović, membre de la délégation
- Mme Snežana Bogosavljević Bošković, membre de la délégation

# ORGANES STATUTAIRES DE L'UIP

## Assemblée de l'Union interparlementaire

### Président

L'Assemblée élira son président à l'ouverture de ses travaux, le lundi 14 octobre, à 11 heures.

### Bureau restreint

Aux termes de l'article 9 du Règlement de l'Assemblée, le Bureau restreint est composé du Président de l'Assemblée ainsi que du Président et du Vice-Président de l'Union interparlementaire ; les Présidents des Commissions permanentes participent à titre consultatif aux travaux du Bureau restreint qui est assisté par le Secrétaire général de l'UIP.

### Commission permanente - Paix et sécurité internationale

Président :	M. J.I. Echániz (Espagne)
Vice-Président :	M. S. Rakhmanov (Biélorus)
Secrétaire :	Mme Laurence Marzal

### Commission permanente - Développement durable, financement et commerce

Présidente :	Mme V. Muzenda Tsitsi (Zimbabwe)
Vice-Présidente :	Mme W. Bani Mustafa (Jordanie)
Secrétaire :	Mme Aleksandra Blagojevic

### Commission permanente - Démocratie et droits de l'homme

Président :	M. A.Y. Desai (Inde)
Vice-Présidente :	Mme A. Gerken (Pays-Bas)
Secrétaire :	M. Andy Richardson

### Commission permanente - Affaires des Nations Unies

Président :	M. J.C. Romero (Argentine)
Vice-Présidente :	Mme S. Al-Hashem (Koweït)
Secrétaire :	Mme Paddy Torsney

## Conseil directeur de l'Union interparlementaire

<u>Présidente :</u>	Mme G. Cuevas Barron (Mexique)
---------------------	--------------------------------

## Comité exécutif

Présidente :	Mme G. Cuevas Barron (Mexique)
Vice-Président :	M. K. Kosachev (Fédération de Russie)
Vice-Présidents de l'UIP :	M. A. Lins (Brésil)
	M. A. Abdel Aal (Égypte)
	M. D. McGuinty (Canada)
	M. Nguyen Van Giau (Viet Nam)

Membres :

M. K. Jalali (République islamique d'Iran)  
Mme M.I. Oliveira Valente (Angola)  
M. K.M. Lusaka (Kenya)  
Mme H. Haukeland Liadal (Norvège)  
Mme Y. Ferrer Gómez (Cuba)  
Mme M. Kiener Nellen (Suisse)  
M. G. Chen (Chine)  
M. G. Gali Ngothé (Tchad)  
M. M. Grujic (Serbie)  
Mme A.D. Mergane Kanouté (Sénégal)

Membres de droit :

Mme A. Albasti (Émirats arabes unis)  
Première Vice-Présidente du Bureau des  
femmes parlementaires  
M. M. Bouva (Suriname)  
Président du Conseil du Forum des jeunes  
parlementaires

## **Secrétariat de l'UIP**

### Secrétaire général

M. Martin Chungong

### Cabinet du Secrétaire général

M. Mokhtar Omar, Conseiller principal auprès du Secrétaire général

Mme Sharon Varturk, Assistante exécutive

Mme Clarita Montant, Consultante

### Division des Parlements membres et des Relations extérieures

Mme Anda Filip, Directrice

Mme Sally-Anne Sader, Chargée du Service des conférences

M. Roberto Rodriguez Valencia, Chargé des relations extérieures

#### *Service linguistique*

M. Hervé Compagnon, Réviseur français principal

Mme Sarah Waller, Réviseuse anglaise principale

#### *Service des documents*

Mme Catherine Bon, Responsable d'équipe

### Bureau de l'Observateur permanent de l'UIP auprès des Nations Unies

Mme Paddy Torsney, Chef

M. Alessandro Motter, Conseiller principal

### Division des programmes

Mme Kareen Jabre, Directrice

#### *Coopération technique*

Mme Norah Babic, Responsable du Programme

Mme Laurence Marzal, Chargée de programme

M. Jonathan Lang, Chargé de projet

#### *Développement international*

Mme Aleksandra Blagojevic, Responsable du Programme

Mme Isabel Obadiaru, Consultante

Mme Miriam Sangiorgio, Consultante

#### *Normes parlementaires et génération de connaissances*

M. Andy Richardson, Responsable du Programme

Mme Hiroko Yamaguchi, Chargée de recherche et de bases de données

Mme Kee Young Seo, Chargée de recherche

Mme Irena Mijanovic, Consultante

#### *Partenariat entre hommes et femmes*

Mme Zeina Hilal, Responsable du Programme

Mme Mariana Duarte Mützenberg, Chargée de programme

Mme Brigitte Filion, Consultante

#### *Participation des jeunes*

Mme Zeina Hilal, Responsable du Programme

M. Jonathan Lang, Chargé de projet

#### Programme des droits de l'homme

M. Rogier Huizenga, Responsable du Programme

M. Akiyo Afouda, Chargé de programme

Mme Boutayna Lamharzi, Consultante

#### Division de la Communication

M. Thomas Fitzsimons, Directeur

Mme Suroor Alikhan, Rédactrice web et médias sociaux

M. Pieyre-Bernard Castelier, Chargé des systèmes informatiques

#### Division des Services administratifs

Mme Andrée Lorber-Willis, Directrice

M. Ed Cooper, Chargé des finances

#### *Service de reproduction des documents*

M. Roshid Farzaam, Assistant, Gestion des documents

### **Responsabilités lors de l'Assemblée**

#### Assemblée

Mme Anda Filip, Secrétaire

Mme Andrée Lorber-Willis

M. Ed Cooper

M. Roberto Rodriguez Valencia

Conseil directeur

M. Akiyo Afouda  
Mme Sharon Varturk

Comité exécutif

M. Akiyo Afouda  
Mme Sharon Varturk

Sous-Comité des finances

Mme Andrée Lorber-Willis, Secrétaire  
M. Ed Cooper

Groupe du partenariat entre hommes et femmes

Mme Kareen Jabre, Secrétaire  
Mme Zeina Hilal  
Mme Mariana Duarte Mützenberg

Forum et Bureau des femmes parlementaires

Mme Zeina Hilal, Secrétaire  
Mme Mariana Duarte Mützenberg  
Mme Brigitte Fillion

Forum des jeunes parlementaires

Mme Zeina Hilal, Secrétaire  
M. Jonathan Lang  
M. Roberto Rodriguez Valencia

Comité des droits de l'homme des parlementaires

M. Rogier Huizenga, Secrétaire  
Mme Boutayna Lamharzi

Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient

M. Martin Chungong, Secrétaire  
M. Mokhtar Omar

Commission permanente – Paix et sécurité internationale

Mme Laurence Marzal, Secrétaire  
M. Jonathan Lang

Commission permanente – Développement durable, financement et commerce

Mme Aleksandra Blagojevic, Secrétaire  
Mme Isabel Obadiaru

Commission permanente – Démocratie et droits de l'homme

M. Andy Richardson, Secrétaire  
Mme Mariana Duarte Mützenberg

Commission permanente – Affaires des Nations Unies

Mme Paddy Torsney, Secrétaire

M. Alessandro Motter

Comité de rédaction pour le point d'urgence

Mme Norah Babic, Co-Secrétaire

Mme Hiroko Yamaguchi, Co-Secrétaire

Comité chargé de promouvoir le respect du droit international humanitaire

Mme Kareen Jabre, Secrétaire

Média et presse

M. Thomas Fitzsimons, Directeur

Mme Suroor Alikhan

Service des conférences

Mme Sally-Anne Sader

Dépôt et contrôle des documents

Mme Catherine Bon

Service linguistique

M. Hervé Compagnon, Réviseur français principal

Mme Sarah Waller, Réviseuse anglaise principale

Mme Frances Steinig-Huang, Chef interprète, Responsable des équipes anglaise, française et espagnole

M. Chawki Rayess, Chef interprète, Responsable de l'équipe arabe

Support informatique

M. Pieyre-Bernard Castelier

Service de reproduction et de distribution des documents

M. Roshid Farzaam

Service d'inscription et d'information

Mme Marina Filippin

## PRÉSIDENTE DE L'UIP ET SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE

	BUREAU / EMPLACEMENT	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
Présidente de l'Union interparlementaire Mme Gabriela Cuevas Barron	Bureau de délégation 9	+381(0)11 2206800
Secrétariat du Président Mme Nathalie Michaud-Chiovetta	Bureau de délégation 9	+381(0)11 2206801
Secrétaire général de l'Union interparlementaire M. Martin Chungong	Bureau de délégation 8	+381(0)11 2206802
Cabinet du Secrétaire général Conseiller principal, M. Mokhtar Omar Assistante exécutive, Mme Sharon Varturk	Bureau de délégation 8	+381(0)11 2206803
Bureaux des Directeurs Mme Anda Filip, Parlements membres et Relations extérieures Mme Andrée Lorber-Willis, Services administratifs Mme Kareen Jabre, Programmes M. Thomas Fitzsimons, Communication	Bureau de délégation 7	+381(0)11 2206806
Communication M. Thomas Fitzsimons, Directeur  Mme Suroor Alikhan, Rédactrice web et médias sociaux	Bureau de délégation 7	+381(0)11 2206807
Traduction française M. Hervé Compagnion	Secrétariat de l'UIP Salle 6/1	+381(0)11 2206808
Traduction anglaise Mme Sarah Waller	Secrétariat de l'UIP Salle 6/1	+381(0)11 2206809
Service du contrôle des documents Responsable d'équipe Mme Catherine Bon	Secrétariat de l'UIP Salle 6/1	+381(0)11 2206810
Service de distribution de documents Responsable M. Roshid Farzaam	Entrée de la salle 3/0	+381(0)11 2206811
Service d'inscription et d'information Mme Marina Filippin	Hall du Centre Sava	+381(0)11 2206812
Service de dactylographie, de photocopies et d'impression à la demande pour les délégués	Près de la salle 2/0	+381(0)11 2206813
Président de l'ASGP M. Philippe Schwab	Salon japonais (premier étage)	+381(0)11 2206814
Co-Secrétaires de l'ASGP Mme Rhiannon Hollis Mme Perrine Preuvot	Salon japonais (premier étage)	+381(0)11 2206815

# ASSOCIATION DES SECRÉTAIRES GÉNÉRAUX DES PARLEMENTS (ASGP)

## Calendrier de travail

### Dimanche 13 octobre 2019

- 9 h 00      Excursion (entrée B, Centre Sava)  
                 Monastère Krusedol, Sremski Karlovci (avec chapelle de la paix),  
                 visite des caves avec dégustation et collation, Novi Sad (visite  
                 panoramique), retour à Belgrade

### Lundi 14 octobre 2019

- 9 h 30      Comité exécutif  
                 Salon japonais (premier étage)
- 11 heures   Séance plénière  
                 Salle 2/0
- 14 h 30      Séance plénière  
                 Salle 2/0

### Mardi 15 octobre 2019

- 9 h 30      Comité exécutif  
                 Salon japonais (premier étage)
- 10 h 30      Séance plénière  
                 Salle 2/0
- 14 h 30      Séance plénière  
                 Salle 2/0

### Mercredi 16 octobre 2019

- 9 h 30      Comité exécutif  
                 Salon japonais (premier étage)
- 10 h 30      Séance plénière  
                 Salle 2/0
- 14 h 30      Séance plénière  
                 Salle 2/0
- 18 heures   Visite de l'Assemblée nationale de la République de Serbie

## **Organes directeurs de l'ASGP**

### Comité exécutif

Président :	M. Philippe Schwab (Suisse)
Vice-Présidents :	M. José Manuel Araújo (Portugal) M. Najib El Khadi (Maroc)
Membres :	M. Allam Ali Jaafar Al-Kandari (Koweït) Mme Lydia Kandetu (Namibie) Mme Jane Lubowe Kibirige (Ouganda) M. Givi Mikanadze (Géorgie) M. José Pedro Montero (Uruguay) M. Christophe Pallez (France) M. Charles Robert (Canada) M. Desh Deepak Verma (Inde)
<u>Secrétariat</u>	Mme Rhiannon Hollis (Royaume-Uni) Mme Perrine Preuvot (France)

## Renseignements supplémentaires

### EXCURSIONS

#### Excursions en dehors de Belgrade

Tous les participants ont le choix entre deux excursions complémentaires en dehors de Belgrade pour les jours suivants :

##### 12 octobre 2019

- Smederevo, Viminacium et Golubac, 10 heures - 17 h 30
- Monastères de Fruska Gora, 10 heures - 16 h 45

##### 13 octobre 2019

- Topola et Oplenac, 10 heures - 15 h 45
- Novi Sad et Sremski Karlovci, 10 heures - 17 h 30

##### 18 octobre 2019

- Smederevo, Viminacium et Golubac, 10 heures - 17 h 30
- Novi Sad et Sremski Karlovci, 10 heures - 17 h 30

**Veillez remplir le formulaire et l'envoyer à [office@serbiaexcursions.com](mailto:office@serbiaexcursions.com) au plus tard le 1<sup>er</sup> octobre 2019.**

Pour toute autre question, n'hésitez pas à appeler le numéro suivant : +381 11 328 1918.

#### Excursions dans Belgrade

##### *Circuits en car*

Une visite touristique complémentaire de Belgrade sera organisée une fois par jour, du 13 au 18 octobre. **Départ du Centre Sava à 13 heures, durée d'environ deux heures.**

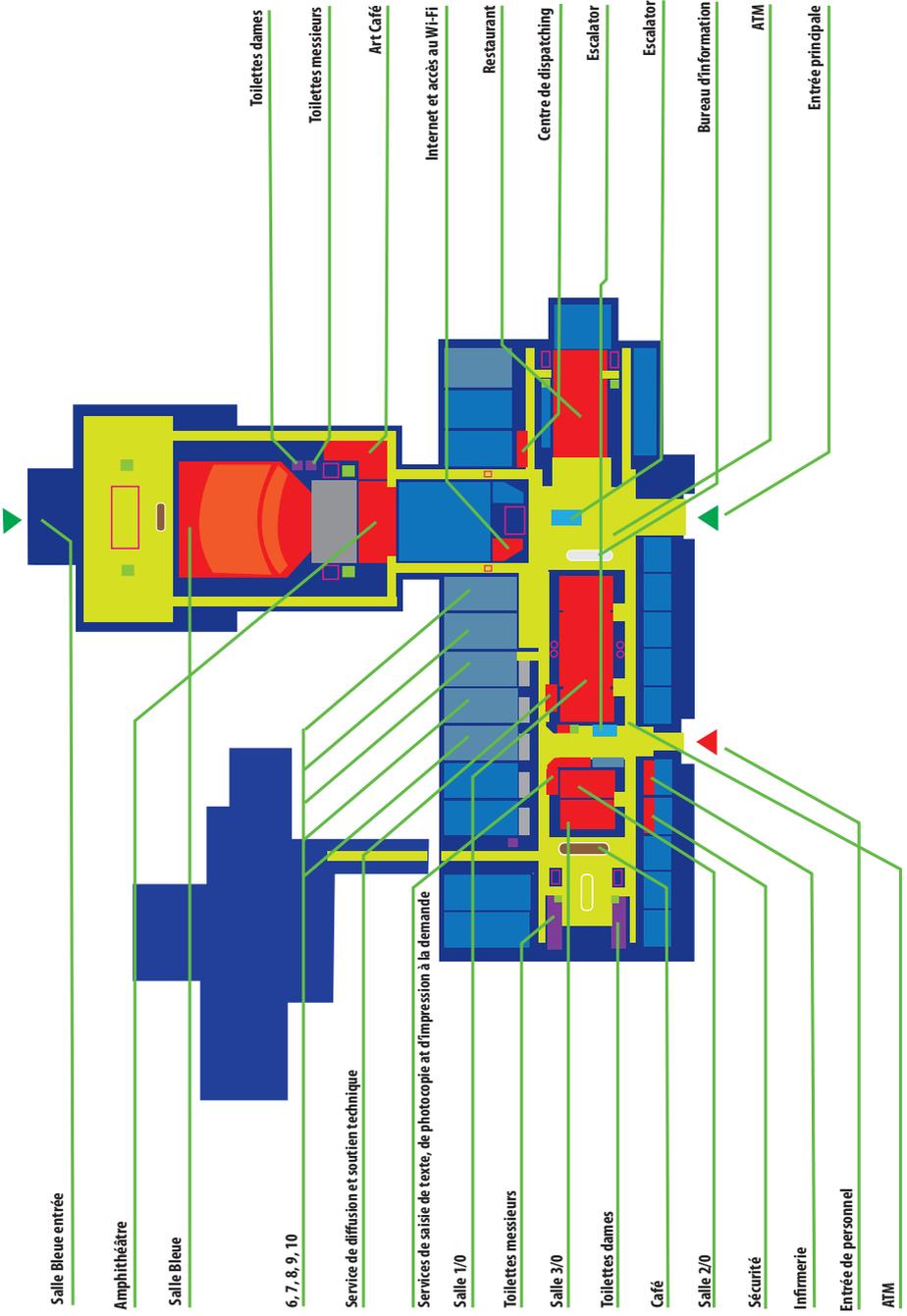
##### *Excursions en bateau*

Une croisière complémentaire sur le Danube et la Sava sera organisée une fois par jour, du 13 au 17 octobre. **Départ du Centre Sava à 13 heures, durée d'environ deux heures.**

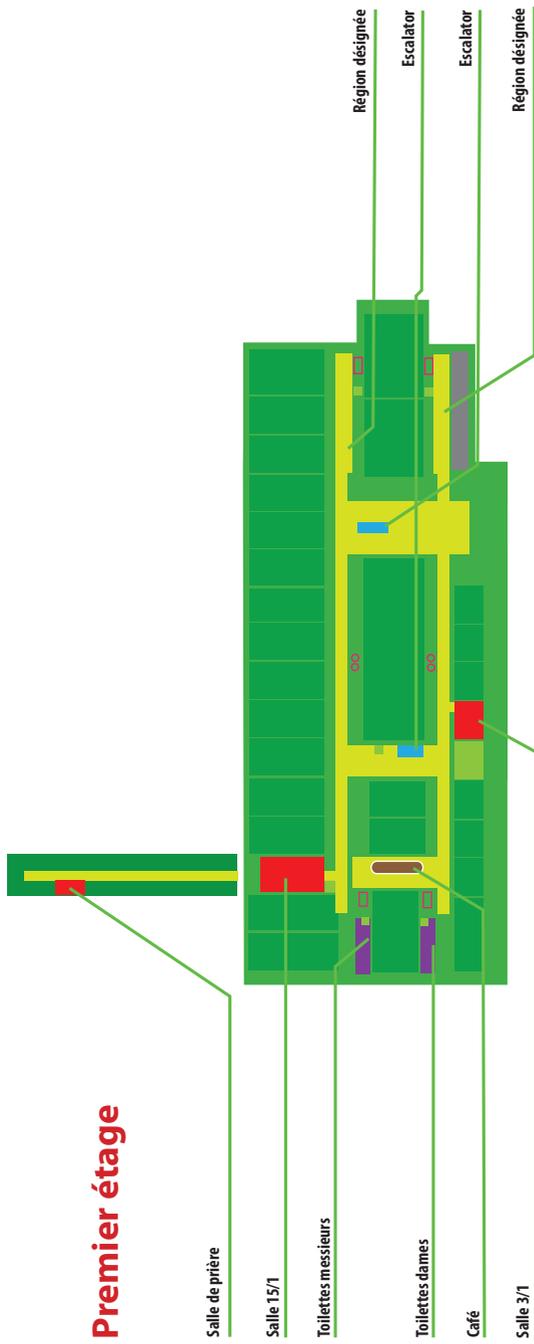
Pendant la 141<sup>e</sup> Assemblée de l'UIP, le service du tourisme de Serbie (<http://www.serbia.travel/accueil.782.html>) et le bureau du tourisme de Belgrade ([www.tob.rs/en](http://www.tob.rs/en)) seront sur place au Centre Sava et proposeront une large gamme de visites à Belgrade et dans les environs à prix avantageux.

# Rez-de-chaussée

# PLAN D'ÉTAGE



## Premier étage



## Deuxième étage



# LISTE DES HÔTELS OFFICIELS DE L'ASSEMBLÉE



**SQUARE NINE 5\***  
**dina.veljovic@squarenine.rs**  
 Studentski trg 9, Belgrade  
 Phone: +381 11 33 33 500  
 +381 11 33 33 533  
 Mob: +381 60 0 322 388



**MOSKVA 4\***  
**sales@hotelmoskva.rs**  
 Terazije 20, 11 000 Beograd  
 Tel: +381 11 36 42 000  
 Fax: +381 11 26 88 389



**HILTON Belgrade 4\***  
**marija.marinkovic@hilton.com**  
 Kralja Milana 35, Belgrade  
 +381-11-7555700  
 FAX: +381-11-7555701



**PALACE 4\***  
 Topličin Venac 23, Belgrade  
**office@palacehotel.rs**  
 +381 11 218 5585  
 +381 11 218 448



**Hotel MARQISE 4\***  
**info@marqisehotel.rs**  
 Phone: +381 69 1400211



**SLAVIJA GARNI 3\***  
**sales@slavijahotel.com**  
 Svetog Save 2, Belgrade  
 Phone: +381 11 3084800



**METROPOL PALACE 5\***  
**kruna.pavlica@metropolpalace.com**  
 Bulevar Kralja Aleksandra 69, Belgrade  
 Phone: +381 11 3333100



**SAINT TEN 5\***  
**reservations@saintten.com**  
 Svetog Save 10, Belgrade  
 info@saintten.com  
 Phone: +381 11 411 66 33



**RADISSON COLLECTION 4\***  
**reservations.belgrade@radissoncollection.com**  
 Bulevar Vojvode Mišića 15, Belgrade



**MERCURE BELGRADE EXCELSIOR 4\***  
**hb1e1-sl@accor.com**  
 Kneza Miloša 5, Belgrade  
 Tel: (+381)11/3231381



**MARRIOTT COURTYARD 4\***  
**danijela.korolija@marriott.com**  
 Vase Čarapića 2-4, Belgrade  
 +381 11 4003000



**MAJESTIC 4\***  
**office@majestic.rs**  
 Obilićev venac 28, Belgrade  
 Phone: +381 11 3285777



**PARK 3\***  
**tamara.obradovic@hotelparkbeograd.rs**  
 Njegoševa 2/a, Belgrade  
 +381 11 414 68 00



CROWN PLAZA 4\*  
[nemanja.mihajlovic@ihg.com](mailto:nemanja.mihajlovic@ihg.com)  
New Belgrade  
Vladimira Popovica 10,  
Tel. +381-11-2204004



HYATT REGENCY 5\*  
[belgrade.regency@hyatt.com](mailto:belgrade.regency@hyatt.com)  
Milentija Popovica 5, New  
Belgrade  
Tel: +381 11 301 1234



FALKENSTEINER 4\*  
[rezervacije.beograd@falkensteiner.com](mailto:rezervacije.beograd@falkensteiner.com)  
Bulevar Mihaila Pupina 10K  
New Belgrade  
+381 11 225 0000



IN Hotel 4\*  
[frontoffice@inhotel-belgrade.rs](mailto:frontoffice@inhotel-belgrade.rs)  
Bulevar Zorana Djindjica 58,  
New Belgrade  
+381 11 310 53 00



Hotel ADMIRAL ARENA 4\*  
[info@admiralhotelarena.rs](mailto:info@admiralhotelarena.rs)  
Phone: +381 11 4116611



HOLIDAY INN 4\*  
[rezervacije@hibelgrade.rs](mailto:rezervacije@hibelgrade.rs)  
Španskih Boraca 74, New  
Belgrade  
1 888 HOLIDAY



TULIP INN PUTNIK 3\*  
[ozuvic@tulipinnputnikbelgrade.com](mailto:ozuvic@tulipinnputnikbelgrade.com)  
Palmira Toljatija 9, New Belgrade  
+33 1 70 98 61 18  
+381 11 2259999



MAMA SHELTER BELGRADE  
[belgrade@mamashelter.com](mailto:belgrade@mamashelter.com)  
Kneza Mihaila 54A,  
Beograd 11000, Serbia  
T +381 11 3333 020 / M  
+381 64 8500 340

## LISTE DES AMBASSADES ET CONSULATS À BELGRADE

No.	Pays	Nom de l'ambassade	Téléphone	Fax	Code pays	Courriel
	ALBANIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE D'ALBANIE	+3813066-642	+3812665-439	+355	embassy.belgrade@mfa.gov.al
	ALGÉRIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE	+3813671-211 ; +3813671-213	+3812668-200	+234	ambalgerie-serbie@eunet.rs www.ambalgerbiars
	ALLEMAGNE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE	+3813064-300	+3813064-303	+49	info@belg.diplo.de
	ANGOLA	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE D'ANGOLA	+3812666-457, +3813672-150	+3812660-729	+244	ambasada.angole@sbb.rs www.angola.embassy.org.is
	ARGENTINE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE	+3812623-751 ; +3812623-569 ; +3812621-550	2622-630	+54	eserb@mrecic.gov.ar
	AUSTRALIE	AMBASSADE DU COMMONWEALTH D'AUSTRALIE	+3813303-400	+3813303-409	+61	belgrade.embassy@dfat.gov.au
	AUTRICHE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE	+3813336-500	+3812635-606	+43	belgrad-ob@bmeia.gv.at
	AZÉRBAÏDJAN	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE D'AZÉRBAÏDJAN	+3813515-101, +3813515-102	+3813515-103	+994	belgrade@mission.mfa.gov.az
	BÉLARUS	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DU BÉLARUS	+3813616-938	+3813616-836	+375	serbia@mfa.gov.by
	BELGIQUE	AMBASSADE DU ROYAUME DE BELGIQUE	+3813230-018 ; +3813247-587	+3813244-394	+32	belgrade@diplobel.fed.be
	BOSNIE-ET-HERZÉGOVINE	AMBASSADE DE BOSNIE-HERZÉGOVINE	+3813241-095, +3813241-170	+3813241-057	+387	bihambasada@sbb.rs



	ISRAËL	AMBASSADE DE L'ÉTAT D'ISRAËL	+3813643-500	+3813643-555	+972	<a href="mailto:info@belgrade.mfa.gov.il">info@belgrade.mfa.gov.il</a>
	ITALIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE	+3813066-100	+3813249-413	+39	<a href="mailto:segreteria.belgrado@esteri.it">segreteria.belgrado@esteri.it</a>
	JAPON	AMBASSADE DU JAPON	+3813012-800	+3817118-258	+81	<a href="mailto:protocol@st1.mofa.go.jp">protocol@st1.mofa.go.jp</a>
	KAZAKHSTAN	BUREAU DE L'AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DU KAZAKHSTAN À BUDAPEST	+381362-9194		+7	<a href="mailto:kazserbia@mail.ru">kazserbia@mail.ru</a>
	KOWEÏT	AMBASSADE DE L'ÉTAT DU KOWEÏT	+3812661-417	+3812668-462	+965	<a href="mailto:kuwaitembassybg.ome@gmail.com">kuwaitembassybg.ome@gmail.com</a>
	LIBAN	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DU LIBAN	+3813675-153 ; +3813675-154	+3813675-156	+961	<a href="mailto:ambaleb@sbbsr">ambaleb@sbbsr</a>
	LIBYE	AMBASSADE DE L'ÉTAT DE LIBYE	+3812663-445 ; +3812668-253	+3813670-805	+218	<a href="mailto:libyaamb@open.telekom.rs">libyaamb@open.telekom.rs</a>
	MACÉDOINE DU NORD	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE MACÉDOINE DU NORD	+3813284-924	+3813285-076	+389	<a href="mailto:belgrade@mfa.gov.mk">belgrade@mfa.gov.mk</a>
	MALAISIE	AMBASSADE DE MALAISIE	+3812662-736 ; +3812662-746	+3813679-080	+60	<a href="mailto:mvbelgrade@klu.gov.my">mvbelgrade@klu.gov.my</a>
	MAROC	AMBASSADE DU ROYAUME DU MAROC	+3813690-288 ; +3813691-866	+3813690-499	+212	<a href="mailto:midl@ambasada-maroka.org.rs">midl@ambasada-maroka.org.rs</a>
	MEXIQUE	AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS MEXICAINS	+3813674-171		+52	<a href="mailto:embserbia@stre.gob.mx">embserbia@stre.gob.mx</a>
	MONTÉNÉGRE	AMBASSADE DU MONTÉNÉGRE	+3812662-300	+3817702-300	+382	<a href="mailto:emb.belgrade@mfa.gov.me">emb.belgrade@mfa.gov.me</a>
	MYANMAR	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE L'UNION DU MYANMAR	+3813617-165, +3813619-114	+3813614-968	+95	<a href="mailto:myanbel@sezampro.rs">myanbel@sezampro.rs</a>
	NORVÈGE	AMBASSADE DU ROYAUME DE NORVÈGE	+3813208-000	+3813208-001	+47	<a href="mailto:emb.belgrade@mfa.no">emb.belgrade@mfa.no</a>
	PAKISTAN	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DU PAKISTAN	+3812661-676	+3812661-667	+92	<a href="mailto:parepbelgrade@mofa.gov.pk">parepbelgrade@mofa.gov.pk</a>
	PALESTINE	AMBASSADE DE PALESTINE	+3813671-407	+3813671-336	+970	<a href="mailto:office@embassyofpalestine.rs">office@embassyofpalestine.rs</a>
	PAYS-BAS	AMBASSADE DU ROYAUME DES PAYS-BAS	+3812023-900	+3812023-999	+31	<a href="mailto:bel@mimbuzanl">bel@mimbuzanl</a>
	POLOGNE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE	+3812065-301, +3812065-322	+3813617-576	+48	<a href="mailto:belgrad.amb.sekretariat@msz.gov.pl">belgrad.amb.sekretariat@msz.gov.pl</a>
	PORTUGAL	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE	+3812662-894, +3812662-897	+3812647-800	+351	<a href="mailto:portambs@verat.net">portambs@verat.net</a>
	QATAR	AMBASSADE DE L'ÉTAT DU QATAR	+381635-6666	+381635-6661	+974	<a href="mailto:sec.belgrade@mofa.gov.qa">sec.belgrade@mofa.gov.qa</a>
	RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE	+3812666-124 ; +3812666-125,	+3812660-221	+963	<a href="mailto:ambasada.sirije@open.telekom.rs">ambasada.sirije@open.telekom.rs</a>
	RÉPUBLIQUE DE CORÉE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE	+3813674-225	+3813674-229	+82	<a href="mailto:koreaembrs@mofa.go.kr">koreaembrs@mofa.go.kr</a>

	RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO	+3813446-431		+243	<a href="mailto:rdcongobelgrade@gmail.com">rdcongobelgrade@gmail.com</a>
	RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	+3813336-200	+3813236-448	+420	<a href="mailto:belgrade@embassy.mzvcz">belgrade@embassy.mzvcz</a>
	ROUMANIE	AMBASSADE DE ROUMANIE	+3813675-772/4	+3813675-771	+40	<a href="mailto:belgrad@mae.ro">belgrad@mae.ro</a>
	ROYAUME-UNI	AMBASSADE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD	+3813060-900	+3813061-070	+44	<a href="mailto:belgrade.man@fco.gov.uk">belgrade.man@fco.gov.uk</a>
	SLOVAQUIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE	+3812223-801	+3812223-820	+386	<a href="mailto:emb.beograd@mvz.sk">emb.beograd@mvz.sk</a>
	SLOVÉNIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE	+3813038-476	+3813288-657	+386	<a href="mailto:vbq@gov.si">vbq@gov.si</a>
	SUÈDE	AMBASSADE DU ROYAUME DE SUÈDE	+3812069-200	+3812069-250	+46	<a href="mailto:ambassaden.belgrad@gov.se">ambassaden.belgrad@gov.se</a>
	SUISSE	AMBASSADE DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE	+3813065-820, +3813065-825	+3812657-253, +3813065-815	+41	<a href="mailto:bel.vertretung@eda.admin.ch">bel.vertretung@eda.admin.ch</a>
	TUNISIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE	+3813690-194	+3812651-848	+216	<a href="mailto:at.belgrade@sbb.rs">at.belgrade@sbb.rs</a>
	TURQUIE	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE	+3813332-400	+3813332-433	+90	<a href="mailto:embassy.belgrade@mfa.gov.tr">embassy.belgrade@mfa.gov.tr</a>
	UKRAINE	AMBASSADE D'UKRAINE	+3813672-411 ; +3813672-412	+3813672-413	+380	<a href="mailto:emb_rs@mfa.gov.ua">emb_rs@mfa.gov.ua</a>
	UNION EUROPÉENNE	DÉLÉGATION DE L'UNION EUROPÉENNE	+3813083-200	+3813083-201		<a href="mailto:delegation-serbia@eeas.europa.eu">delegation-serbia@eeas.europa.eu</a>
	VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)	AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU VENEZUELA	+3812668-384	+3812669-233	+58	<a href="mailto:embve.besrb@mppre.gob.ve">embve.besrb@mppre.gob.ve</a>